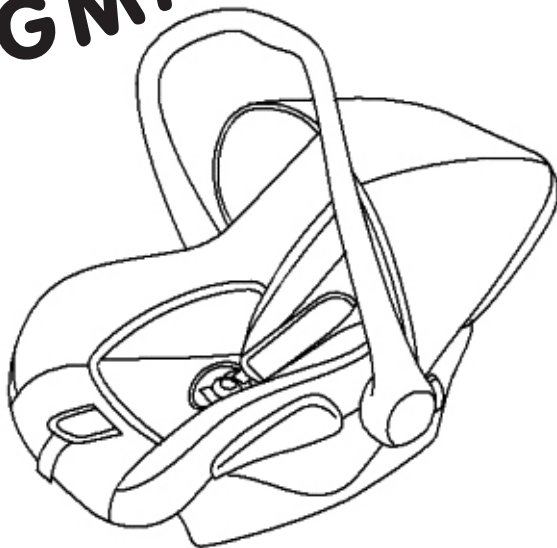


# ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕЗ ЦЯЛОТО ВРЕМЕ НА ПОЛЗВАНЕ!

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА СТОЛЧЕ ЗА  
ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ПО ВРЕМЕ НА  
ПЪТУВАНЕ В АВТОМОБИЛ МОДЕЛ „ЕНИГМА”

CARSEAT  
ENIGMA



Този продукт с марка **chipolino** е произведен в съответствие с изискванията на Правило № 44 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации, относно одобряването на устройства за обезопасяване на деца пътници в моторни превозни средства („системи за обезопасяване на деца”), на Директива на Европейския парламент и Съвета 2001/95/ЕО „Обща безопасност на продуктите”, на Директива 91/671/ЕИО „Задължително използване на предпазни колани и на ограничаващи устройства за деца в превозните средства” на Европейския парламент и на Съвета, както и на Закона за защита на потребителите от националното законодателство.

## Б Е Л Е Ж К А

### ЗА ГРУПА 0+ (0-13kg)

1. Това е „УНИВЕРСАЛНА“ ИНТЕГРАЛНА СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА. Тя е одобрена, съгласно Правило № 44, за обща употреба в превозни средства и е пригодима към повечето, но не всички, седалки за леки автомобили.
2. Може да се очаква, че по отношение на монтирането, системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодено за монтиране на „универсална“ система за обезопасяване на деца от тази възрастова група.
3. Тази обезопасителна система за деца е класифицирана като „универсална“ при условия, по-стриктни от прилаганите за предишни модели, които не носят тази бележка.
4. В случай на съмнение, консултирайте се с производителя или търговеца на системата за обезопасяване.



**НИТО ЕДНА СИСТЕМА НЕ МОЖЕ ДА ГАРАНТИРА АБСОЛЮТНА ЗАЩИТА ОТ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УДАР ИЛИ КАТАСТРОФА! ШОФИРАЙТЕ С ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ, ОСОБЕНО КОГАТО ИМА ДЕТЕ В АВТОМОБИЛА!**

**ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!**

### МЯСТО НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛА

Използвайте това столче само в автомобили, оборудвани с одобрени надбедрени / триточкови / статични / с прибиращо устройство обезопасителни колани, отговарящи на изискванията на регламент № 16 на ИКЕ на ООН!



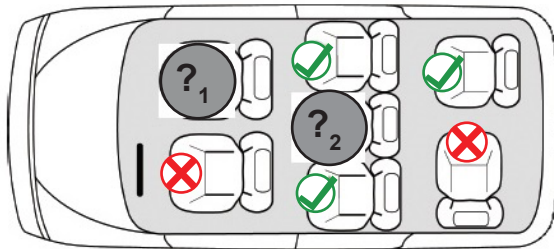
 ПРАВИЛНО ПОСТАВЯНЕ/ПОДОХОЩО

 НЕПРАВИЛНО ПОСТАВЯНЕ/ НЕПОДОХОЩО



Никога не монтирайте и не използвайте столчето на пътническа седалка, оборудвана с въздушна възглавница, която не може да се изключва! Това може да доведе до смърт или сериозно нараняване!

Столчето да се монтира в автомобила само в посока, обратна на нормалното движение на автомобила, като детето е „гледащо назад“!



Може да се монтира на тази седалка.



Не може да се монтира на тази седалка.



Да не се използва в позиция „ГЛЕДАЩО НАЗАД“ на пътническа седалка, оборудвана с въздушна възглавница, която не може да се изключва!



Да се използва само при наличие на надбедрен и диагонален колан на автомобилната седалка.

- ❖ НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДРУГИ ОПОРНИ КОНТАКТНИ ТОЧКИ, ОСВЕН ОПИСАНИТЕ В ИНСТРУКЦИЯТА И МАРКИРАНИТЕ ВЪРХУ СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ!
- ❖ ОСИГУРЕТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА НАДБЕДРЕНИЯ КОЛАН НА СТОЛЧЕТО НИСКО ДОЛУ, ТАКА ЧЕ ТАЗЪТ НА ДЕТЕТО ДА Е ЗДРАВО ЗАХВАНАТ!
- ❖ НЕ ИЗВЪРШВАЙТЕ ПРОМЕНИ, ДОПЪЛНЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ ПО СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ, БЕЗ ОДОБРЕНИЕТО НА НОТИФИЦИРАНИЯ ОРГАН! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- ❖ НЕПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЩЕ ДОПРИНЕСЕ ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ И ОБЕЗОПАСИТЕЛНИ ФУНКЦИИ! Неизпълнението на указанията от тази инструкция увеличава риска от сериозни наранявания или смърт!
- ❖ ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!
- ❖ Използвайте продукта за новородени бебета и деца с тегло до 13 kg (препоръчителна възраст около 0 до 15 месеца).
- ❖ Монтирането на продукта на автомобилната седалка и обезопасяването на детето да се извършва само от възрастен!
- ❖ Твърдите детайли и частите на системата за обезопасяване на деца, изработени от пластмаса, трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заключени от плъзгаща се седалка или от врата на превозното средство.
- ❖ Триточковият обезопасителен колан, който закрепва столчето за автомобил към седалката на превозното средство, трябва да е добре опънат и затегнат, да не е прищипан с вратата, омотан на седалката или друга част на автомобила, да не се трие в остри ръбове или части.
- ❖ Обезопасителният колан на столчето, трябва да е добре опънат и закрепен, регулиран според тялото на детето.
- ❖ Не допускайте коланите на столчето и на автомобила да бъдат усукани, протрити или прокъсани, фиксаторите и ключалките (токите) трябва да са винаги изправни и здраво фиксирани.
- ❖ Ако установите несигурност или неизправност в конструкцията, фиксаторите, коланите или заключващите механизми, преустановете ползването до отстраняването на повредените части и подмяната им с нови.
- ❖ Заменете столчето за автомобил с ново, ако при произшествие, то е било обект на разрушителни натоварвания.
- ❖ Не използвайте столче „втора употреба“, тъй като не знаете на какви натоварвания е било подложено.
- ❖ Не използвайте столчето без покритието (дамаската) и не го заменяйте с друго, освен предвиденото от производителя!

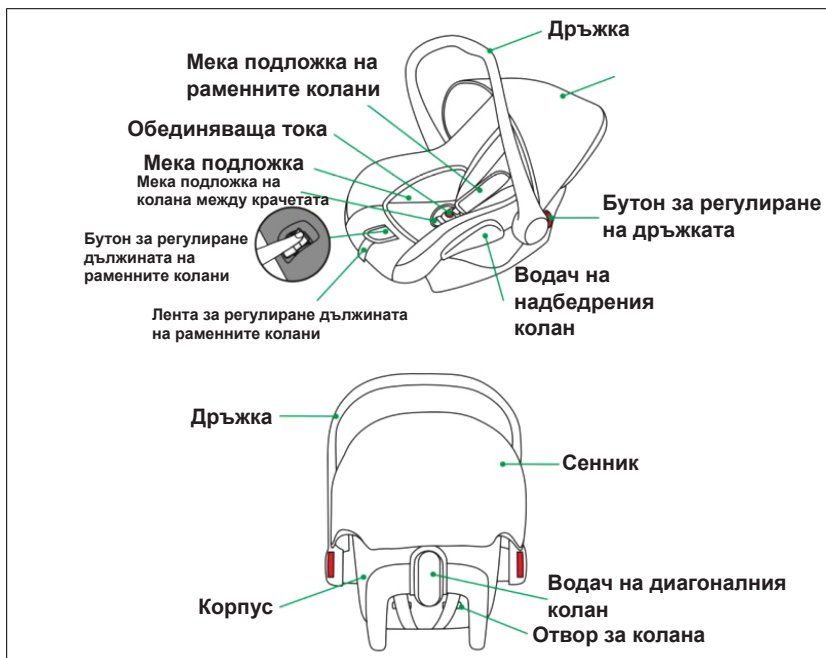
- ❖ Не използвайте столчето, ако главата на детето е над горния ръб на автомобилната седалка!
- ❖ Отстранете или закрепете на безопасно разстояние от столчето и детето всякакъв багаж, който може да причини наранявания, в случай на внезапно спиране или произшествие по време на движение.
- ❖ Не поставяйте допълнително подложки в столчето, освен предвидените от производителя!
- ❖ Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Не излагайте столчето на пряка слънчева светлина, за да предотвратите евентуално изгаряне на детето, деформация на столчето и особено на пластмасовите части.
- ❖ Автомобилното детско столче не замества детското кошче или легло. Когато детето се нуждае от сън, трябва да го поставите в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- ❖ Не поставяйте на продукта допълнително шнурове и връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- ❖ Никога не поставяйте столчето върху легла, дивани или подобни меки повърхности!
- ❖ Не позволявайте на деца да си играят с продукта!
- ❖ Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

### ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

- ❖ Предназначено за дете на възраст от 0+ месеца до достигане на тегло не повече от 13 kg (препоръчителна възраст около 0 до 15 месеца);
- ❖ Регулираща се дръжка;
- ❖ 3-точков Y-образен обезопасителен колан;
- ❖ Сенник;
- ❖ Регулируеми по височина обезопасителни колани;
- ❖ Допълнителна подложка за новородени бебета.

**ВАЖНО!** Столчето се монтира и върху конструкцията на детска количка. Съвместимостта между столчето и съответния модел детска количка е потвърдена и изрично посочена от производителя на детската количка.

### ДИАГРАМА НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ



**ВНИМАНИЕ!** Когато използвате столчето за новородено или за дете под 7 месеца НЕ изваждайте допълнителната подложка, тъй като в тази възраст децата имат нужда от допълнителна опора.

### **1 – ПОЗИЦИИ НА ДРЪЖКАТА НА СТОЛЧЕТО**

Дръжката може да бъде поставена в 3 позиции.

Натиснете едновременно двата бутона за регулиране на дръжката и я преместете в желаната позиция. При фиксиране на избраната позиция ще чуете звук „щрак“.

### **2 – ТОКА НА ОБЕЗОПАСИТЕЛНИЯ КОЛАН**

2-1 – Съединете металните накрайници на раменните колани.

2-2 – Вмъкнете съединените накрайници в обединяващата тока.

2-3 – При фиксиране ще чуете звук „щрак“.

За да отпочаете предпазния колан натиснете бутона на обединяващата тока и разединете коланите.

### **3 – РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА РАМЕННИТЕ КОЛАНИ**

Раменните колани могат да се регулират в две позиции по височина.

За да ги регулирате, следвайте следните стъпки:

**Стъпка 1:** Натиснете бутона за регулиране на раменните колани с едната ръка, а с другата издърпайте напред раменните колани, за да ги разхлабите. Извадете токата в края на раменния колан през отвора за раменния колан на гърба на коша.

**Стъпка 2:** Изберете подходящата височина и промушете раменния колан през съответния отвор. Издърпайте от предната страна на столчето.

**ВАЖНО!** Раменните колани трябва да са на нивото на раменете на детето (виж фигурата)!

Ако височината не е подходяща, регулирайте отново.

**Забележка:** Уверете се, че коланите минават през отвори на една и съща височина!

### **4 – МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО НА СЕДАЛКАТА НА ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО**

Поставете столчето на автомобилната седалка.

**ВНИМАНИЕ!** Столчето трябва да бъде здраво притиснато към облегалката на автомобилната седалка!

Прокарайте надбедрения колан на автомобила през водачите от двете страни на столчето (1 и 2) и диагоналния колан през водача на гърба на столчето (3). Закопчайте 3-точковия колан на автомобила в токата от автомобилната седалка. При фиксиране ще чуете звук „щрак“.

**ВАЖНО!** Коланът на автомобила (надбедрен и диагонален) трябва да е добре опънат и притегнат след монтиране на столчето!

**ВАЖНО!** Уверете се, че коланът е правилно монтиран в токата на автомобилната седалка (Виж фигурата).

За отстраняване на столчето от автомобилната седалка извършете описаните действия в обратен ред.

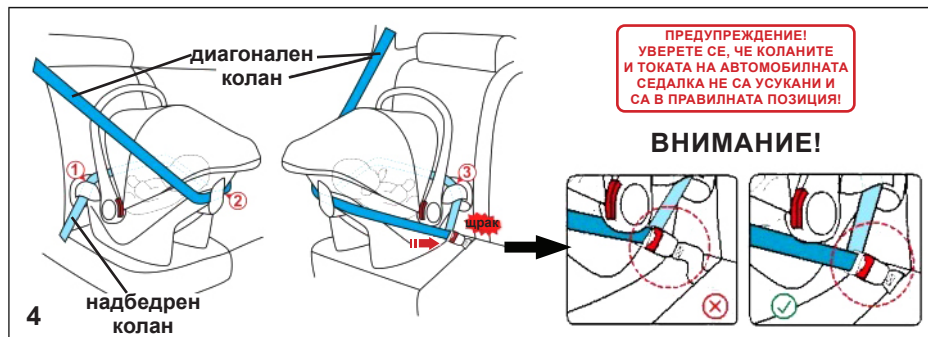
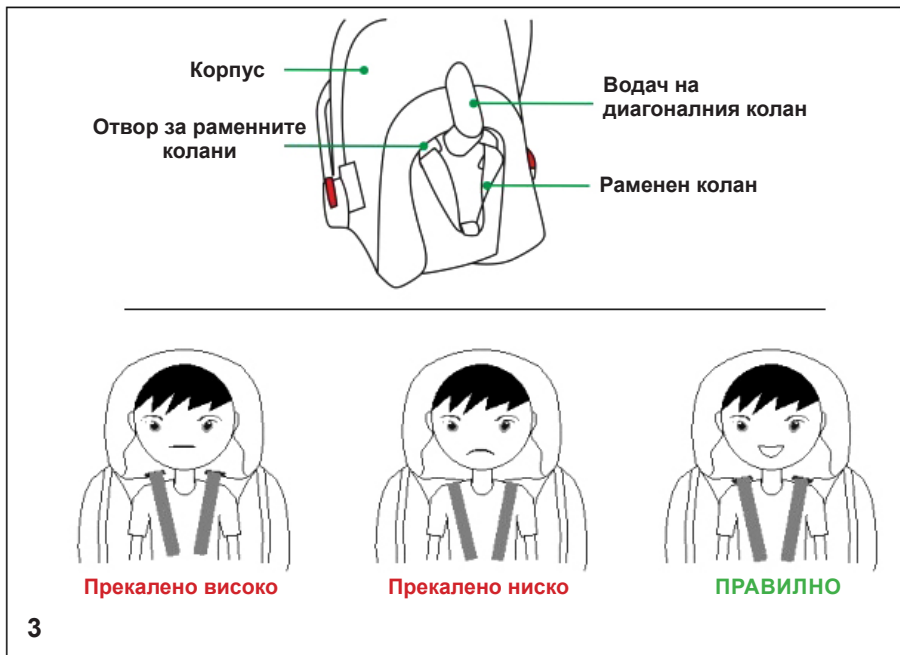
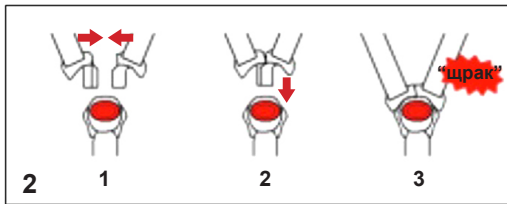
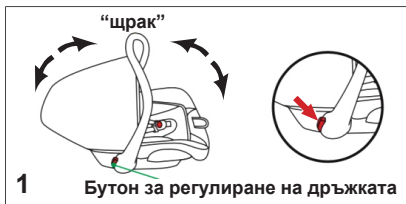
### **5 – ОТПУСКАНЕ И ПРИТЯГАНЕ НА РАМЕННИТЕ КОЛАНИ**

**Отпускане** - Натиснете бутона за регулиране на раменните колани и издърпайте коланите навън.

**Притягане** - Издърпайте лентата за регулиране дължината на раменните колани.

**ВНИМАНИЕ!** Раменните колани трябва да обхващат добре детето без да го притесняват, а надбедреният колан да е разположен ниско долу, за да обхваща таза на детето!

**ВНИМАНИЕ!** Максималното разстояние между раменните колани и тялото на детето трябва да бъде около 1,5-2 см.





## УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- ❖ Почиствайте дамската, замърсените пластмасови или метални части с мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат.
- ❖ Дамската на столчето перете на ръка при 30°C!
- ❖ Не избелвайте! Не центрофугирайте! Не сушете в машина! Не гладете!
- ❖ Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- ❖ След почистване оставете столчето да изсъхне напълно и след това го използвайте или приберете за съхранение.
- ❖ Коланите почиствайте само външно с мек сапун и влажна кърпа!
- ❖ Не мокрете и не отстранявайте етикетите! Те съдържат важна информация!
- ❖ Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- ❖ При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервизи.

**Използвани материали:** пластмаса, текстил, метал.

STKEN022xxxx

**CHIPOLINO**

---

България, Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе“ № 1

[www.chipolino.com](http://www.chipolino.com)